#### **ILLUSTRATIONS OF THE IPA**

# Temne

# Sullay M. Kanu & Benjamin V. Tucker

University of Alberta *skanu@ualberta.ca, bvtucker@ualberta.ca* 

Temne belongs to the South Atlantic Group of Niger-Congo (formerly the Southern Branch of the Atlantic Group of Niger-Congo; Blench 2006, Childs 2010) spoken in the northern part of Sierra Leone. According to Ethnologue (ISO 639–3: tem, Lewis 2009), Temne has a population of about 1.2 million native speakers. Like other South Atlantic languages, Temne is a tonal language with a noun class system, prefixed noun class markers and agreeing prefixes on dependent elements. Features determining class membership include number and animacy. Temne also features extension suffixes which alter the valency or the semantic structure of simple verb stems. The basic word order is Subject–Verb–Object.

Temne has a long history of research. Some of the earlier works focusing on Temne and its sounds include Schlenker (1864), Sumner (1922), Scott (1956), Dalby (1966) and Wilson (1961, 1968). In addition, Ladefoged (1968, 1971) also briefly describes aspects of the sounds of Temne. To the best of our knowledge, the only recent publications discussing the sound system of Temne are Nemer & Mountford (1984), Turay (1989), Yillah (1992), Kamarah (2007), Bai-Sheka (2007) and Wilson (2007).

This description of the sound system of Temne is based on productions from two speakers from different dialect areas. The main speaker, the first author, is a male speaker of the Yoni dialect. The second is a female speaker from the town of Kambia in the Northern Province of Sierra Leone, who speaks the North-Western dialect of Temne. Both speak Temne as their first language and were in their early thirties at the time of the recording. Both speakers had lived in Sierra Leone until their early twenties and currently reside in Canada. The first author translated and produced 'The North Wind and the Sun' passage.

#### Consonants

Temne has nineteen phonemic consonants.

	Bila	bial	Labio-	Dental	Alve	eolar	Palatal	Velar	Labial-	Glottal
			dental						velar	
Plosive	р	b		ţ	t	d		k	gb	
Nasal		m				n		ŋ		
Affricate							t∫			
Fricative			f		s		ſ			h
Trill						r				
Approximant							j		w	
Lateral						1				
approximant						1				

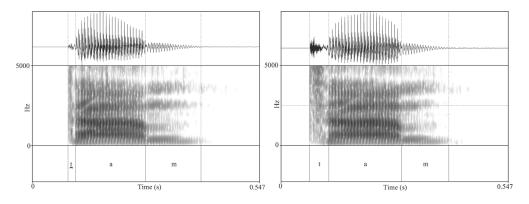


Figure 1 Spectrograms illustrating dental unaspirated stop *tham* 'to taste' (on the left) and the alveolar aspirated/affricated stop *tam* 'to announce' (on the right).

Examples of the consonants in Temne were selected to occur in as similar a context as possible. In this case they precede the same vowel, /e/, where possible. In two instances the consonant precedes  $/\epsilon/$  and in three cases /u/ was used to illustrate sounds that occur as part of dialectal variation illustrated in the list at the end of the present section.

/p/	/pèt/	pet	'town	/b/	/bèk/	bek	'arrive'
/ <u>t</u> /	/tèm/	them	'old man'	/d/	/dér/	der	'come'
/t/	/tùk/	tuk	'epilepsies'	/t∫/	/t∫èm/	chem	'guinea-fowl'
/gb/	/gbép/	gbep	'climb'	/k/	/kèk/	kek	'chin'
/f/	/fèf/	fef	'wind'	/h/	/hÉ/	$h\epsilon$	interjection, to
							draw attention
/s/	/sùm/	sum	'dark'	/∫/	/∫él/	shel	'laugh'
/m/	/mèt/	met	'festival'	/n/	/nèp/	nep	'nape'
/ŋ/	/ŋès/	ŋes	'spider'				
/1/	/lèŋ/	leŋ	'song'	/r/	/rèt/	ret	'sun'
/w/	/wúr/	wur	'get out'	/j/	/jèr/	yer	'rat'

Temne has been reported by Ladefoged (1968) as having an apical/laminal distinction. This contrast is presented in this work as a contrastive dental and alveolar place of articulation, which is consistent with Ladefoged's description of these sounds. Ladefoged indicates that the dental apical stop has very little aspiration while the alveolar laminal stop is aspirated or slightly affricated. This observation is confirmed by the acoustic display in Figure 1.

Wilson (2007) finds the sounds /d/ and /r/ to be in complementary distribution and, in some cases, in free variation. As indicated by Wilson (2007), groups of speakers vary their choice of /d/ or /r/ in stem-initial position (e.g. /dì/ and /rì/ meaning 'there'). However, there are environments in our data where this variation is not allowed. For example, the verb 'to eat' can only be produced as /dì/ and never as /rì/; Speaker 1 uses /dì/ for both 'to eat' and 'there'. The following minimal pair also would seem to indicate that these are indeed separate phonemes: *dada* 'uncombed hair' and *dara* 'palm nut stalk'.

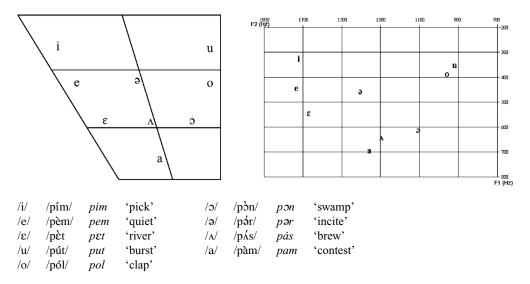
The sets of consonants /t/ vs. /tʃ/, /s/ vs. /ʃ/, and /j/ vs. /w/ are dialectal variants before the front vowels /i e a/. In the following list of examples, the Yoni dialect is contrasted with all the other dialects (Western Konke, Eastern Konke, Sanda, North-Western, and Bombali):

YONI	OTHER DIALECTS	GLOSS
/t∫ìk/	/tìk/	'male stranger'
/t∫èr/	/tèr/	'rats'
/t∫èl/	/tèl/	'small farm'
/∫ím/	/sím/	'break'
/∫él/	/sél/	'laugh'
/∫élè/	/sélè/	'take a nap'
/jìr/	/wìr/	'goat'
/jèr/	/wèr/	'rat'
/jék/	/wék/	'squeeze'

Very little else is known about dialect differences in Temne, a topic deserving further detailed research.

#### Vowels

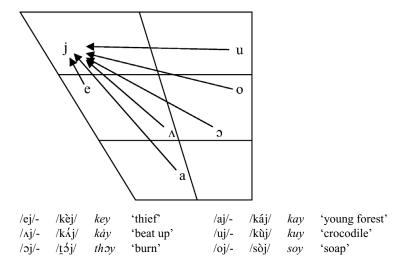
Kamarah (1994) describes the vowel /a/ as front, / $\Lambda$ / as back and / $\vartheta$ / as central. However, preliminary acoustic analysis of recordings from the first speaker provide evidence that of the nine vowels in Temne, /i e  $\epsilon$ / are front, / $\vartheta \wedge a$ / are central and /u o  $\vartheta$ / are back. The vowel chart illustrates the Temne vocalic system. It presents an idealized distribution of the preliminary F1/F2 vowel distribution plot in Hertz given on the right. Data from this plot were produced by the first speaker and are based on productions of 90 vowels from an earlier elicitation session. Each vowel was measured during a steady state period near the midpoint of the vowel.



In addition to its phonemic status, the vowel  $/\partial$  often appears epenthetically between two consonants to break up a potential consonant cluster. For example, the borrowed word 'school' is produced as /s $\partial$ kul/ with an epenthetic schwa. Schwa epenthesis also occurs when consonants are brought together in the morphology, for example /k $\partial$ l/ 'to pour' when combined with the causative/iterative morpheme /-s/ is /k $\partial$ a/s/ 'to pour repeatedly or cause someone to pour'. Additionally, the representation of the phoneme / $\Lambda$ / with the carat symbol is a transcription convention which conforms to earlier usage, representing the central half open vowel. Based on our preliminary acoustic analysis, it may be more accurately described as /3/ or /e/ on the standard IPA chart.

# Diphthongs

Early Temne reference grammars, including Schlenker (1864), Sumner (1922), Scott (1956), and Wilson (1961), describe the diphthongs as forward closing, with a movement from the vowels /e a  $\Lambda$  u  $\mathfrak{0}$  o/ towards the front close vowel /i/. Following Yillah (1992), Kamarah (1994) and Kanu (2002), we have adopted the convention of using the palatal approximant symbol /j/ for the latter part of the glide. Thus diphthongs are represented as a vowel–glide sequence /ej aj  $\Lambda$ j uj  $\mathfrak{0}$  j oj/.



#### Tone

As stated earlier, Temne is a tonal language (Wilson 1968, Nemer & Mountford 1984). According to Kamarah (1994) and Dalby (1966), Temne has high, low, rising and falling tones. Based on our data and investigation of tone, we have found no indication of contour tones and thus support Wilson (1968, 2007), who argues for only high and low tones in Temne. Tone fulfils both lexical and grammatical functions in the language. The examples below illustrate words that are lexically contrastive.

/bì/	bi	'hole'	/bí/	bi	'black'
/ébís/	Ebis	'the dyed materials'	/ébìs/	Ebis	'the mabis fruit tree'

Tone is used to make grammatical distinctions such as definiteness and past tense. For example, with nouns belonging to the  $\varepsilon$ - noun class, a distinction between definite and indefinite nouns is based on tone. Definite nouns take a high tone while indefinite nouns take a low tone on the class suffix, as the following examples illustrate:

/èmùná/	Emuna	'potatoes	∕é-mùná∕	Етипа	'the-potatoes'
/èjòká/	Eyoka	'cassavas'	∕é-jòká∕	Eyoka	'the-cassavas'

Downdrift and downstep phenomena also occur in Temne (Dalby 1966, Wilson 1968, Kamarah 1994). In the case of downdrift, a sequence containing a HLH tone pattern as in the above examples  $/\pounds$ -mùná/ 'the-potatoes' and  $/\pounds$ -jòká/ 'the-cassavas', where the second high tone is lower than the first high tone and in some cases as low as the preceding low tone. In the case of downstep, a sequence containing a HH tone pattern, as seen in the transcription of the recorded passage below for the word  $/\pounds$ -fóf/ 'the-dispute', where the second tone is lower than the first high tone with no intervening low tone. Downdrift, downstep, and tone are phenomena that deserve greater detailed acoustic analysis in Temne.

# Transcription of recorded passage

Temne orthography uses a straightforward phoneme-to-grapheme correspondence. In the orthography the graphemes generally correspond to their IPA counterparts with the following exceptions:  $\langle \dot{a} \rangle$  is used for  $/\Lambda / \langle y \rangle$  is used for /j/, and the digraph  $\langle th \rangle$  is used for /t/. Tone is not indicated in Temne orthography. A dash is used to distinguish a particle from the root. The dash can be used to distinguish between a diphthong and vowels in hiatus.

### Orthographic version

àŋfef àthoroŋ yi àneyảŋ dà de sor ɛfof tả pa ŋa kəbảk təbảnth. àŋfef àthoroŋ àŋ pa ŋà tha bảk təbảnth. àney so də pa dà tha bảk təbảnth. Ka àŋloko ŋa ɛfof ɛye, dà ukoth o de der di. okoth owe o kuflanɛ ruma ro won. Ka àŋloko àŋe, àfef àthoroŋ yi àneyảŋ dà àŋ de bảyt kəpa owe motha gbo yo okoth o bus àruma roŋ-e, kono tha bảk təbảnth. Ka kảtoŋ kati, dà àŋfef àthoroŋ àŋ feŋ olel olel. Kɛrɛ màŋ fɛŋ gbo-e, yà okoth mo kuflanɛ àruma roŋ ro won. Kələpso-i, dà àŋfef àthoroŋ àŋthoblɛ. àney dà də woŋ kabarantha. Pə wonyɛ, kà okoth o bus àruma roŋ ro owon. Tati-i àŋfef àthoroŋ dà gbithanɛ kəpa àney rà tha bảk təbànth.

# Broad transcription

Àŋfèf Àtòróŋ jìànèjáŋ dà dè sór èfóf tà pá ŋà kàbák tàbánt. Àŋféf Àtòróŋ áŋ pá ŋà tà bák tàbánt. Ànéy sò dà pá dà tá bák tàbánt. kà Àŋlòkó ŋà éfóf èyé, dà ùkót ò dè dér dì. òkót òwè ò kúfəlànê rùmá rò wón. kà Àŋlòkó Àŋè, Àféf Àtòróŋ jìànèjáŋ dà àŋ dè bájàt kàpá òwè mótà gbò jó ôkót ò bús àrùmá róŋ-è, kònó tà bák tàbánt. kà kàtóŋ kàtí, dà Àŋféf Àtòróŋ àŋ féŋ ôlél ôlél. kêré màŋ féŋ gbó-è, jà ôkót mô kúfàlànê àrùmá róŋ rò wòn. kàlápsô-ì, dà àŋféf Àtòróŋ àŋtóbàlê. ànèj dà dà wóŋ kàbàrántà. pà wónàjê, kà ókót ò bús àrùmá róŋ rò òwòn. tàtí-ì àŋféf Àtòróŋ dà gbìtánê kàpá ànéy rà tà bák tàbánt.

#### Interlinearized version

λη-fèf λ-nèj-λη dà dè sór È-f5f  $\lambda$ -tòrón jì tà pá nà kà-bík NC-wind NC-north and NC-sun-PART 3.SG AUX begin NC-dispute for issue of NC-strong tè-bínt. NC-bones λη-féf bák tà-bínt. λ-tòróŋ λŋ pá ŋà ţà NC-wind NC-north 3.SG say 3.SG.O COM strong NC-bones tà-bánt. kà  $\lambda\eta$ -làkó  $\eta$ à  $\epsilon$ -fóf λ-név sð dà pá dà tá bák èvé. NC-sun again 3.SG say 3.SG COM strong NC-bones on NC-time of the.NC-dispute this dà ù-kớt ò dè dér dì. ð-kót òwè ò kúfəlànè rùmá rò wón. then NC-traveler 3.SG AUX come there NC-traveler this 3.SG wrap shirt of warm kà  $\lambda n$ -l $\partial k$  $\beta$   $\lambda n$  $\hat{e}$ ,  $\lambda$ -féf λ-tòrón jì λ-nèi-án dà λn dè on NC-time this NC-wind NC-north and NC-sun.PART 3.SG 3.PL COM bájèt kèpá èwè mótà gbò jó ò-kót 5 bús λ-rùmá róŋ-è, that this faster only.ID do NC-traveler 3.sg remove nc-shirt 3.POS.PART bet tà-bínt. kà kìtốn kònź ţà bák kàtí, dλ λη-féf  $\lambda$ -tòrón λŋ féŋ ò-lél 3.SG.O COM strong NC-bone at between of.it then NC-wind NC-north 3.SG blow NC-heavy δ-lél. NC-heavy

kèré màn fén gbó-è, jà à-kót mò kúfèlànè  $\lambda$ -rùmá rón rờ wòn. but as blow only.ID-PART as NC-traveler 3.SG wrap NC-shirt 3.SG.POS of warm kàlápsò-ì, dà λη-féf λ-tòróŋ λη-tóbèlè. at.last-PART then NC-wind NC-north NC-cease wóŋ kà-bàrántà. pà ó-kót ò λ-rùmá  $\lambda$ -nèj d $\lambda$ dà wónè-jè, kà bús NC-blaze 3.SG last-NEG then NC-traveler 3.SG remove NC-shirt nc-sun then 3.SG try rón ròò-wòn. 3.SG.POS of NC-warm λ-t̪ˈ

r

j

g tàtí-ì λη-féf dà gbì tánè kàpá à-néy rà bák tà-bínt. ţà therefore-PART NC-wind NC-north then confess that NC-sun 3.SG COM strong NC-bone

#### ABBREVIATIONS

3 = third person	NC = noun class	POS = possessive
AUX = auxiliary	0 = object	SG = singular
COM = comparative	PART = particle	
ID = ideophone	PL = plural	

#### Acknowledgements

We wish to thank G. Tucker Childs and one anonymous reviewer for their helpful discussion of this paper.

#### References

Bai-Sheka, Abou. 2007. Temne-English dictionary. Kearney: Morris Publishing.

- Blench, Roger M. 2006. Archaeology, language, and the African past. Lanham: AltaMira Press.
- Childs, G. Tucker. 2010. Language contact in Africa, a selected review. In Raymond Hickey (ed.), *Handbook of language contact*, 695–713. Malden, MA & Oxford: Wiley-Blackwell.
- Dalby, David. 1966. Lexical analysis of Temne with an illustrative word list. *Journal of West African Languages* 3, 5–26.
- Kamarah, Sheik U. 1994. *Phonology and tonology in the morphology of Temne: A lexicalist approach*. Ph.D. dissertation, University of Wisconsin–Madison.
- Kamarah, Sheik U. 2007. A descriptive grammar of KaThemne (Temne). Munich: Lincom.
- Kanu, Sullay M. 2002. A linguistic study of Themne phonology. MA thesis, University of Sierra Leone.
- Ladefoged, Peter. 1968. A phonetic study of West African languages: An auditory-instrumental survey. New York: Cambridge University Press.
- Ladefoged, Peter. 1971. *Preliminaries to linguistic phonetics*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Lewis, M. Paul (ed.). 2009. *Ethnologue: Languages of the world*, 16th edn. Dallas, TX: SIL International. http://www.ethnologue.com.
- Nemer, Julie & Keith Mountford. 1984. The interaction of segmental and tonal levels: The case of  $[\Lambda]$  in Temne. *Studies in African Linguistics* 15(2), 107–161.
- Schlenker, C. F. 1864. *A grammar of the Temne language*. London: J. F. Steinkopf. [Printed for the Church Missionary Society.]
- Scott, J. P. L. 1956. An introduction to Temne grammar. Freetown: Sierra Leone Government Printing Press.
- Sumner, A. T. 1922. A handbook of the Temne language. Freetown: Sierra Leone Government Printing Press.
- Turay, Abdul K. (ed.). 1989. Temne stories. Cologne: Rüdiger Koppe Verlag.

- Wilson, William A. A. 1961. *An outline of the Temne language*. London: School of Oriental and African Studies.
- Wilson, William A. A. 1968. An interpretation of the Temne tone system. *The Journal of West African Languages* 5, 5–11.
- Wilson, William A. A. 2007. Guinea languages of the Atlantic group: Description and internal classification. Frankfurt: Peter Lang.
- Yillah, S. M. 1992. *Temne phonology and morphology*. Ph.D. dissertation, The City University of New York.